

KÄRCHER

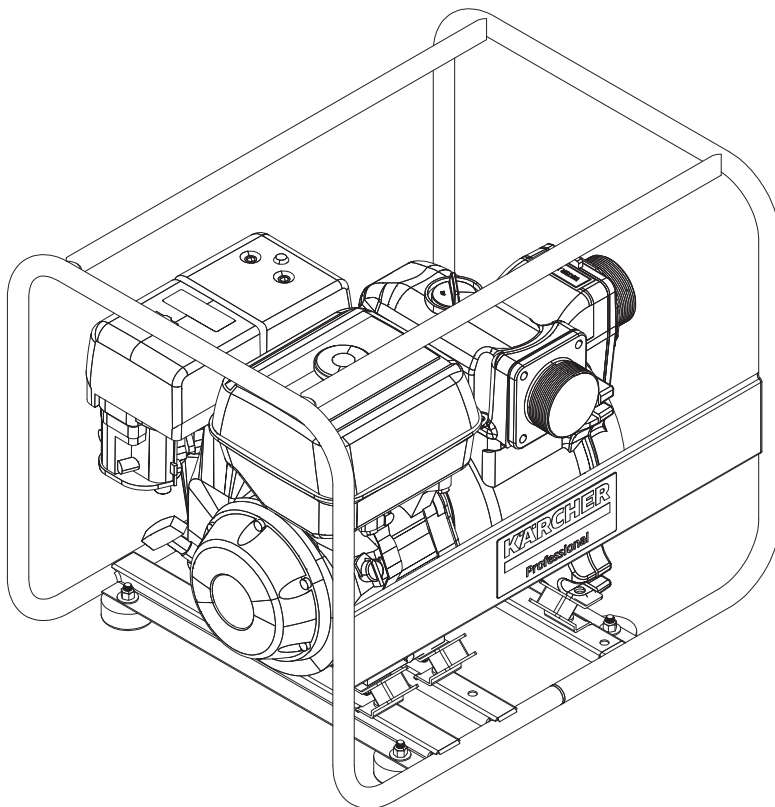
makes a difference

3" Waste Water Pump

English..... 3

MODEL:

**1.042-216.0
WWP 80**



**Register
your product**

www.kaercher.com/welcome



9.808-431.0-A

09/11/24

CONTENTS

Introduction & Important Safety Information	4
Component Identification.....	9
Assembly & Installation Instructions	11
Preventive Maintenance and Service	15
Trouble Shooting Guide.....	18
Technical Specifications	19
Exploded View - Right Side	20
Frame Assembly.....	21
Engine-Pump Assembly	22
Pump Exploded View	23

Model Number _____

Serial Number _____

Date of Purchase _____

The model and serial numbers will be found on a decal attached to the waste water pump. You should record both serial number and date of purchase and keep in a safe place for future reference.

INTRODUCTION & IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Thank you for purchasing this waste water pump (trash pump).
We reserve the right to make changes at any time without incurring any obligation.

Using the pump for inflammable substances such as petrol, diesel or heating oil is prohibited due to the danger of fire and explosion. This unit is not approved for use in the food industry. Delivering salt water, acidic chemicals and other corrosive substances can damage the pump.

Owner/User Responsibility:

The owner and/or user must have an understanding of the manufacturer's operating instructions and warnings before using this waste water pump.

Warning information should be emphasized and understood. If the operator is not fluent in English, the manufacturer's instructions and warnings shall be read to and discussed with the operator in the operator's native language by the purchaser/owner, making sure that the operator comprehends its contents.

Owner and/or user must study and maintain for future reference the manufacturers' instructions.

The operator must know how to stop the machine quickly and understand the operation of all controls. Never permit anyone to operate the motor without proper instructions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This manual should be considered a permanent part of the machine and should remain with it if machine is resold.

When ordering parts, please specify model and serial number. Use only identical replacement parts.

This machine is to be used only by trained operators.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Hazard levels



DANGER/DANGER/PELIGRO

Indication of an imminent threat of danger that will lead to severe injuries or even death.

Indique «une situation à risque imminent, laquelle si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures sérieuses ou la mort».

Indicación de una amenaza inminente de peligro que provocará lesiones graves o incluso la muerte.



WARNING/ AVERTISSEMENT/ ADVERTENCIA

Indication of a potentially dangerous situation that may lead to severe injuries or even death.

Indique «une situation à risque potentiel, laquelle si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures ou la mort».

Indicación de una situación potencialmente peligrosa que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.



CAUTION/ MISE EN GARDE/ PRECAUCIÓN

Indication of a potentially dangerous situation that may lead to minor injuries.

Indique «une situation à risque potentiel, laquelle si elle n'est pas évitée, peut causer des blessures mineures ou légères, ou des dommages matériels».

Indicación de una situación potencialmente peligrosa que puede provocar lesiones leves.

ATTENTION/ AVERTISSEMENT/ ATENCIÓN

Indication of a potentially dangerous situation that may lead to damage to property.

Indication d'une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des dommages matériels.

Indicación de una situación potencialmente peligrosa que puede provocar daños materiales.



WARNING



READ OPERATOR'S
MANUAL THOROUGHLY
PRIOR TO USE.

WARNING: To reduce the risk of injury, read operating instructions carefully before using.

AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque de blessures, lire attentivement les instructions de fonctionnement avant l'utilisation.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea cuidadosamente las instrucciones de operación antes de usar.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

1. Read the owner's manual thoroughly. Failure to follow instructions could cause malfunction of the machine and result in death, serious bodily injury and/or property damage.
2. Know how to stop the machine and bleed pressure quickly. Be thoroughly familiar with the controls.
3. Stay alert — watch what you are doing.



WARNING: Keep wand, hose, and water spray away from electric wiring or fatal electric shock may result.

AVERTISSEMENT: Garder la lance, le boyau et le jet d'eau à l'écart de tout câblage électrique ou des chocs électriques mortels pourraient survenir.

ADVERTENCIA: Mantenga la varilla, la manguera y el rocío de agua lejos del cableado eléctrico, ya que podrían producirse descargas eléctricas fatales.

4. All installations must comply with local codes. Contact your electrician, plumber, utility company or the selling distributor for specific details.



WARNING: Flammable liquids can create fumes which can ignite, causing property damage or severe injury.

AVERTISSEMENT: Des liquides inflammables peuvent produire des vapeurs qui peuvent s'enflammer, causant ainsi des dommages à la propriété ou des blessures graves.

ADVERTENCIA: Los líquidos inflamables pueden generar vapores que pueden encenderse y causar daños a la propiedad o lesiones graves.

WARNING: Risk of explosion Operate only where open flame or torch is permitted.

AVERTISSEMENT: Risque d'explosion —Utiliser uniquement dans des endroits où l'utilisation d'une flamme nue ou d'une torche est permise.

ADVERTENCIA: Riesgo de explosión. Opere sólo donde se permitan llamas abiertas o soplete.



WARNING: Risk of fire — Do not add fuel when the product is operating or still hot.

AVERTISSEMENT: Risque d'incendie —Ne pas ajouter de carburant pendant que la machine fonctionne ou est encore chaude.

ADVERTENCIA: Riesgo de incendio -- No agregue combustible cuando el producto está en funcionamiento o aún está caliente.

WARNING: Do not use gasoline crankcase draining or oil containing gasoline, solvents or alcohol. Doing so will result in fire and/or explosion.

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser d'essence, de drainage du carter de moteur ou d'essence contenant de l'huile, de solvants ou de l'alcool. Agir de la sorte risquerait de créer un incendie et/ou une explosion.

ADVERTENCIA: No utilice el drenaje del cárter de gasolina ni aceite que contenga gasolina, solventes o alcohol. Hacerlo resultará en incendio y/o explosión.

WARNING: This product contains chemicals known to the state of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrestor may be required. The operator should contact: Local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

AVERTISSEMENT : Ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme pouvant provoquer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. L'utilisation de cet équipement peut créer des étincelles susceptibles de déclencher des incendies à proximité de végétation sèche. Un pare-étincelles peut être nécessaire. L'opérateur doit contacter : les agences locales de lutte contre les incendies pour connaître les lois ou réglementations relatives aux exigences en matière de prévention des incendies.

ADVERTENCIA: Este producto contiene sustancias químicas que el estado de California considera como causantes de cáncer y defectos

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

congénitos u otros daños reproductivos. El funcionamiento de este equipo puede generar chispas que pueden provocar incendios cerca de vegetación seca. Es posible que se requiera un parachispas. El operador debe comunicarse con: Las agencias de bomberos locales para obtener información sobre las leyes o reglamentaciones relacionadas con los requisitos de prevención de incendios.

! WARNING: Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrestor may be required. The operator should contact: Local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

AVERTISSEMENT : L'utilisation de cet équipement peut créer des étincelles susceptibles de déclencher des incendies à proximité de végétation sèche. Un pare-étincelles peut être nécessaire. L'opérateur doit contacter : les agences locales de lutte contre les incendies pour connaître les lois ou réglementations relatives aux exigences en matière de prévention des incendies.

La operación de este equipo puede generar chispas que pueden iniciar incendios en vegetación seca. Es posible que se requiera un parachispas. El operador debe ponerse en contacto con las agencias de bomberos locales para conocer las leyes o regulaciones relacionadas con los requisitos de prevención de incendios.

5. Combustion appliances shall be installed only in locations where combustible dusts and flammable gases or vapors are not present. Do not store or use gasoline near this machine.

Allow engine to cool for 1-2 minutes before refueling. If any fuel is spilled, make sure the area is dry before testing the spark plug or starting the engine. (Fire and/or explosion may occur if this is not done.) Gasoline engines on mobile or portable equipment shall be refueled:

- Outdoors
- With the engine on the equipment stopped
- With no source of ignition within 10 feet of the dispensing point
- With an allowance made for expansion of the fuel should the equipment be exposed to a higher ambient temperature

In an overfilling situation, additional precautions are necessary to ensure that the situation is handled in a safe manner.

6. Do not allow acids, caustic or abrasive fluids to pass through the pump.
7. Keep operating area clear of all persons or animals.



WARNING: High pressure spray can cause paint chips or other particles to become airborne and fly at high speeds. To avoid personal injury, eye, hand and foot safety devices must be worn.

AVERTISSEMENT: Un jet haute pression peut écailler la peinture ou provoquer l'émission d'autres particules dans l'air et leur projection à hautes vitesses. Pour éviter les lésions corporelles, une protection des yeux, du visage, des mains et des pieds doit être portée lors de l'utilisation de cet équipement.

ADVERTENCIA: El rociado a alta presión puede hacer que las partículas de pintura u otras partículas se transporten por aire y vuelen a altas velocidades. Para evitar lesiones personales, se deben usar dispositivos de seguridad para ojos, manos y pies.

8. Eye, hand, and foot protection must be worn when using this equipment.



WARNING: This machine exceeds 85 db appropriate ear protection must be worn.

AVERTISSEMENT : Cette machine excède 85 dB et une protection de l'ouïe appropriée doit être portée.

ADVERTENCIA: Esta máquina supera los 85 dB, se debe usar protección auditiva adecuada.



WARNING: Hot discharge fluid. Do not touch or direct discharge stream at persons or animals.

AVERTISSEMENT: Liquide de décharge chaud. Ne pas toucher ou décharger directement le jet vers des personnes ou des animaux.

ADVERTENCIA: Fluido de descarga caliente. No toque ni dirija el flujo de descarga a las personas o animales.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

WARNING: This machine produces hot water and must have insulated components attached to protect the operator.

AVERTISSEMENT: Cette machine produit de l'eau chaude et doit comporter des composants isolés attachés pour protéger l'opérateur.

ADVERTENCIA: Esta maquina produce agua caliente y se deben tener componentes aislados para proteger al operador.



WARNING: Risk of injury. Hot surfaces can cause burns. Use only designated gripping and wait for the unit to cool down.

AVERTISSEMENT : risque de blessure. Les surfaces chaudes peuvent provoquer des brûlures. Utilisez uniquement les poignées prévues à cet effet et attendez que l'appareil refroidisse.

ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones. Las superficies calientes pueden provocar quemaduras. Utilice únicamente los medios de sujeción indicados y espere a que la unidad se enfríe.

9. To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when a machine is used near children. Do not allow children to operate the unit. **This machine must be attended during operation.**
10. Never make adjustments on machine while in operation.
11. Use the correct type of reinforced suction hose and size.
12. Ensure that all suction connections are securely tightened onto the pump.
13. **Do not run the pump dry, this is a self-priming pump, however still needs to be filled with water before running, not doing this will result in mechanical failure.**
14. Drain water after each use and before storing.



WARNING: Do not direct discharge stream at people or animals, or severe injury or death will result.

AVERTISSEMENT: Ne dirigez pas le jet de décharge vers des personnes ou des animaux, car cela pourrait entraîner des blessures graves, voire la mort.

ADVERTENCIA: No dirija el flujo de descarga a las personas o animales, ya que se producirán lesiones graves o la muerte.



WARNING: Protect machine from freezing.

AVERTISSEMENT: Protéger la machine contre le gel.

ADVERTENCIA: Proteja la máquina contra congelamiento.

15. To keep machine in best operating conditions, it is important

you protect machine from freezing. Failure to protect machine from freezing could cause malfunction of the machine and result in death, serious bodily injury, and/or property damage. Follow storage instructions specified in this manual.

16. Suddenly stopping the discharge of water can result in Water Hammer, which can break the pump housing.
17. This pump was designed for clean or cloudy water. Pumping muddy or high contaminants could result in failure.



WARNING: Risk of asphyxiation. Use this product only in a well ventilated area.

AVERTISSEMENT: Risque d'asphyxie. Utiliser ce produit uniquement dans un endroit bien ventilé.

ADVERTENCIA: Riesgo de asfixia. Use este producto sólo en un área bien ventilada.

18. Avoid installing machines in small areas or near exhaust fans. Adequate oxygen is needed for combustion or dangerous carbon monoxide will result.
19. Manufacturer will not be liable for any changes made to our standard machines or any components not purchased from us.
20. The best insurance against an accident is precaution and knowledge of the machine.
21. Hose connections: If the pump fails to pump water in a short time, the suction hose connection could be leaking air. Stop the engine and check the suction hose connection and re-start the engine.
22. Be sure that the discharge hose is not kink or bend to avoid any damages.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

WARNING



RISK OF INJURY
FROM FALLS WHEN
USING LADDER.

WARNING: Be extremely careful when using a ladder, scaffolding or any other relatively unstable location. The cleaning area should have adequate slopes and drainage to reduce the possibility of a fall due to slippery surfaces.

AVERTISSEMENT: Faire preuve d'une extrême prudence au

moment d'utiliser une échelle, des échafaudages ou toute autre surface relativement instable. La zone de nettoyage doit avoir une pente et un drainage adéquats pour réduire la possibilité d'une chute due à une surface glissante

ADVERTENCIA: Tenga mucho cuidado al usar una escalera, andamios o cualquier otra ubicación relativamente inestable. El área de limpieza debe tener pendientes y drenaje adecuados para reducir la posibilidad de una caída debido a las superficies resbaladizas.

- 23. Do not overreach or stand on unstable support. Keep good footing and balance at all times.
- 24. Do not operate this machine when fatigued or under the influence of alcohol, prescription medications, or drugs.



Follow the maintenance instructions specified in the manual.

SYMBOLS ON THE MACHINE

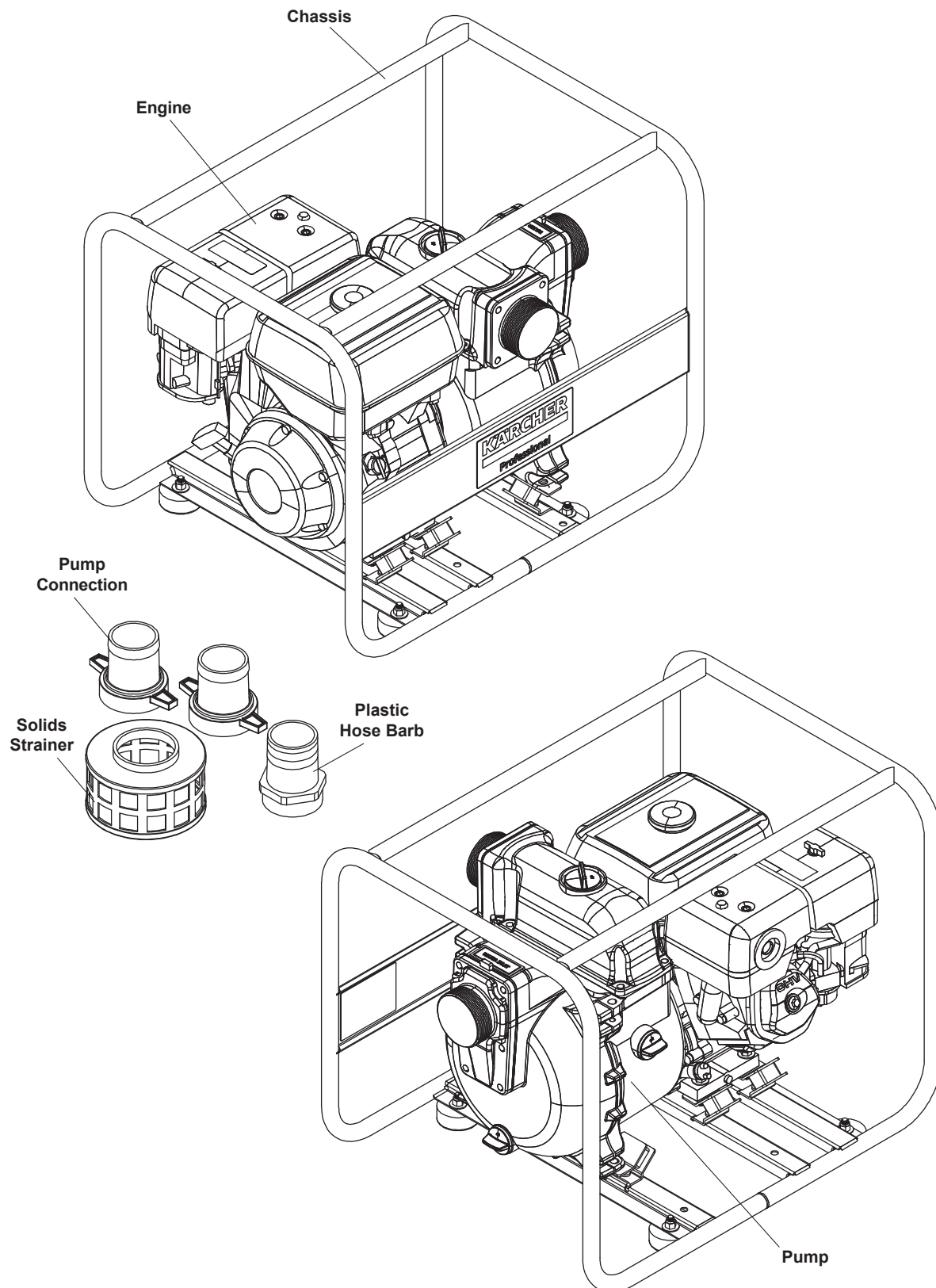


Risk of burns on account of hot surfaces!

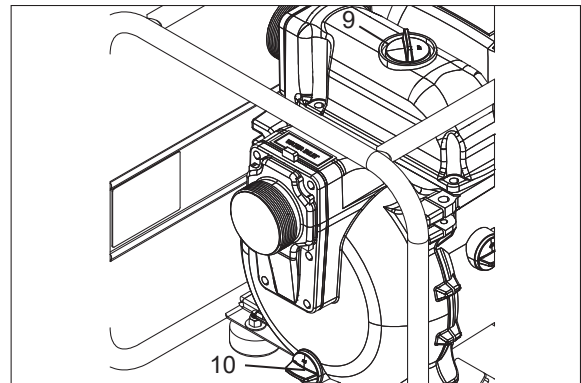
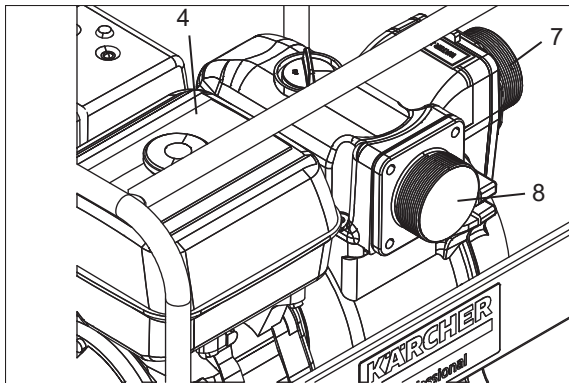
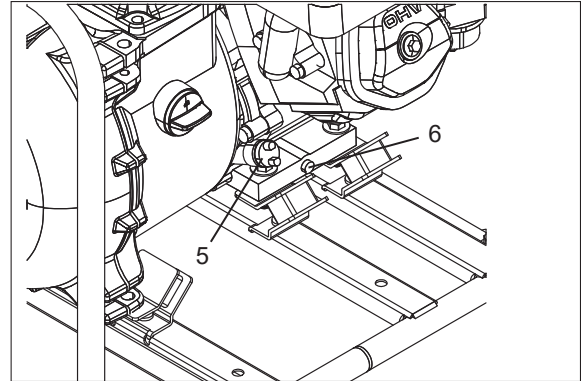
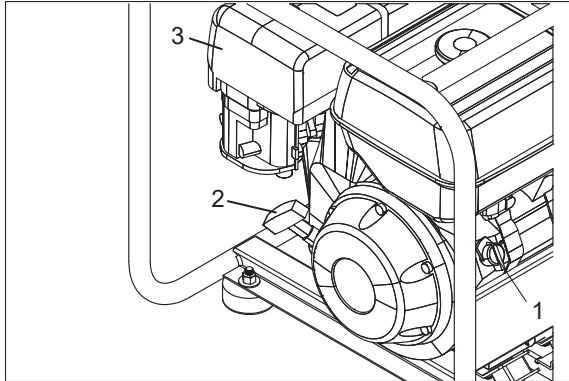
¡Riesgo de quemaduras debido a superficies calientes!

Risque de brûlures en raison de surfaces chaudes !

COMPONENT IDENTIFICATION



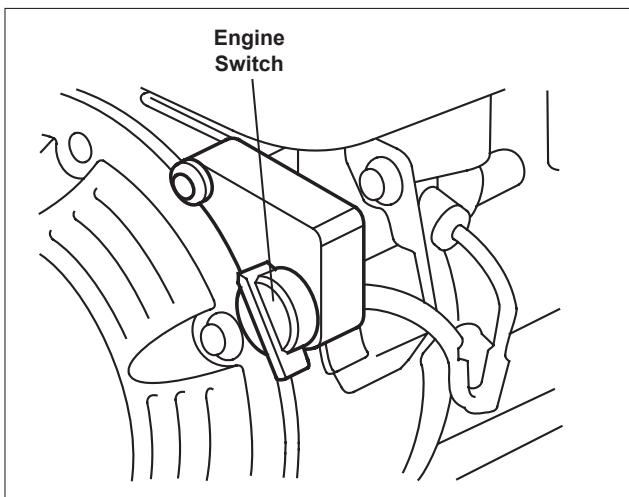
COMPONENT IDENTIFICATION



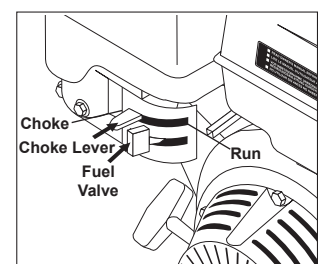
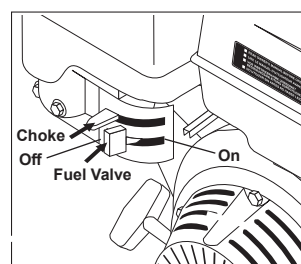
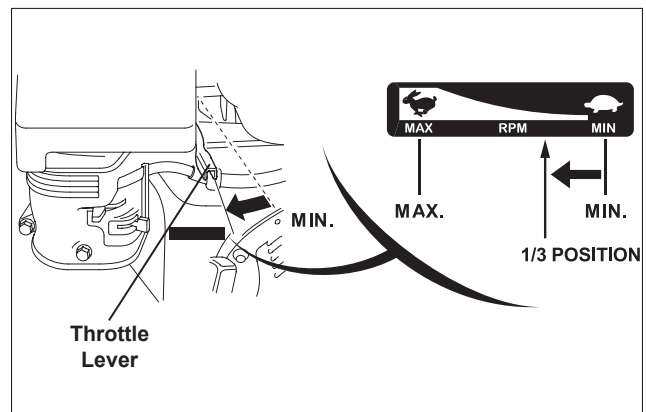
1. Switch on/off
2. Pull starter
3. Air filter
4. Gasoline tank
5. Oil level / oil fill port

6. Oil drain
7. Pump suction port
8. Pump discharge port
9. Pump priming port
10. Pump Drain port

OPERATING CONTROLS



Engine switch: On / off
Throttle lever: Engine speed



ASSEMBLY & INSTALLATION INSTRUCTIONS

ASSEMBLY

Unpacking

Unpack carefully. Wear safety glasses or goggles while unpacking, assembling or operating waste water pump. If there are missing components or hidden damage immediately contact distributor or carrier concerning discrepancies.

1. Cut strapping band from pallet.
2. Remove the unit from pallet.

Check the contents of the pack before unpacking. For scope of delivery see page 9.

INSTALLATION

Getting Started

 **IMPORTANT:** Proper initial installation of equipment will assure more satisfactory performance, longer service life and lower maintenance cost.

IMPORTANT : Une installation initiale correcte de l'équipement assurera une performance plus satisfaisante, une durée de vie plus longue et des coûts de maintenance réduits.

IMPORTANTE: Una instalación adecuada inicial del equipo garantizará un rendimiento más satisfactorio, una vida útil más prolongada y un menor costo de mantenimiento.

The unit should be run on a level surface where it is not readily influenced by outside sources such as strong winds, freezing temperatures, rain, etc. The unit should be located to assure easy access for filling of fluids, adjustments and maintenance. Normal precautions should be taken by the operator to prevent moisture from reaching the waste water pump.

Placement

Do not locate near any combustible material. Keep all flammable material at least 20 feet away. Allow enough space for servicing the machine. Local code will require certain distances from floor and walls. (Two feet away from walls should be adequate).

Venting

 **CAUTION:** All venting must be in accordance with applicable federal and state laws, and local ordinances. Consult local heating contractors.

ATTENTION : Toute ventilation doit être conforme aux lois fédérales et nationales en vigueur, ainsi qu'aux ordonnances locales. Consultez les chauffagistes locaux.

PRECAUCIÓN: Toda ventilación debe realizarse de acuerdo con las leyes federales y estatales aplicables y las ordenanzas locales. Consulte con los contratistas de calefacción locales.

 **CAUTION:** This product is labeled of outdoor use only and should be operated outdoors. It is not recommended to operate indoors. If under certain conditions that make it impossible to operate outdoors you can operate indoor using a hood vent or venting. Venting can cause restriction of air flow through the combustion chamber causing excessive soot. Use a larger vent size then the exhaust stack to prevent restriction and contact the local servicing dealer to adjust the air mixture after installation of vent.

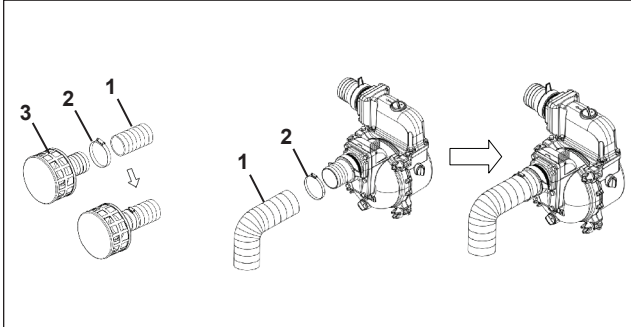
ATTENTION : Ce produit est étiqueté pour une utilisation en extérieur uniquement et doit être utilisé à l'extérieur. Il n'est pas recommandé de l'utiliser à l'intérieur. Si certaines conditions rendent impossible l'utilisation à l'extérieur, vous pouvez l'utiliser à l'intérieur en utilisant une hotte ou une ventilation. La ventilation peut entraîner une restriction du flux d'air à travers la chambre de combustion, provoquant une suie excessive. Utilisez une taille de ventilation plus grande que la cheminée d'échappement pour éviter toute restriction et contactez le revendeur local pour ajuster le mélange d'air après l'installation de la ventilation.

PRECAUCIÓN: Este producto está etiquetado para uso en exteriores únicamente y debe ser operado al aire libre. No se recomienda su uso en interiores. Si existen ciertas condiciones que hacen imposible su operación en exteriores, se puede operar en interiores utilizando una campana extractora o un sistema de ventilación. Sin embargo, la ventilación puede provocar una restricción del flujo de aire a través de la cámara de combustión, lo que puede causar acumulación excesiva de hollín. Utilice un tamaño de ventilación más grande que la salida de escape para evitar restricciones y póngase en contacto con el distribuidor de servicio local para ajustar la mezcla de aire después de instalar el respiradero.

ASSEMBLY & INSTALLATION INSTRUCTIONS

Setting up the unit

1. Mount the solid filter onto the hose barb before attaching it to the reinforced suction hose.
2. Ensure the connection is securely fastened with a clamp.



! IMPORTANT: The filter provided with this equipment is designed to avoid solids damaging the pump, please use the intended filter for each pump.

IMPORTANT : Le filtre fourni avec cet équipement est conçu pour éviter que les solides n'endommagent la pompe, veuillez utiliser le filtre prévu pour chaque pompe.

IMPORTANTE: El filtro proporcionad con este equipo está diseñado para evitar que los sólidos dañen la bomba, utilice el filtro previsto para cada bomba.

! ATTENTION: Use only reinforced hoses for suction applications to prevent the hose from collapsing.

ATTENTION : utilisez uniquement des tuyaux renforcés pour les applications d'aspiration afin d'éviter que le tuyau ne s'effondre.

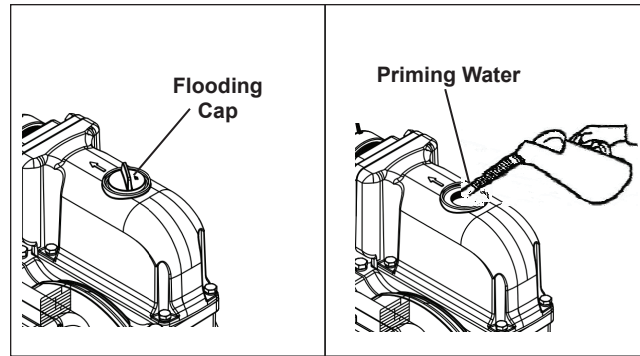
ATENCIÓN: Utilice únicamente mangueras reforzadas para aplicaciones de succión para evitar que la manguera colapse.

! ATTENTION: Do not use a hose longer than 26 feet.

ATTENTION : N'utilisez pas de tuyau de plus de 26 pieds de long.

ATENCIÓN: No utilice una manguera de más de 26 pies de longitud.

3. Fill the pump with water before use.



! WARNING: This pump is not intended for use with chemicals, fertilizers, if used for applications pumping other liquids different than clear water or cloudy water the warranty will not be honored. Most chemicals, salty water and fertilizers will cause corrosion and shorten the life of the pump. Pump should be flushed with clean water after pumping if any liquid pumped is suspected to cause any damage.

AVERTISSEMENT : Cette pompe n'est pas destinée à être utilisée avec des produits chimiques ou des engrais. Si elle est utilisée pour des applications de pompage d'autres liquides que de l'eau claire ou trouble, la garantie ne sera pas honorée. La plupart des produits chimiques, de l'eau salée et des engrais provoquent de la corrosion et réduisent la durée de vie de la pompe. La pompe doit être rincée à l'eau claire après le pompage si l'un des liquides pompés est susceptible de causer des dommages.

ADVERTENCIA: Esta bomba no está diseñada para usarse con productos químicos ni fertilizantes. Si se utiliza para bombear otros líquidos que no sean agua clara o turbia, la garantía no se respetará. La mayoría de los productos químicos, el agua salada y los fertilizantes provocarán corrosión y acortarán la vida útil de la bomba. La bomba debe enjuagarse con agua limpia después de bombear si se sospecha que algún líquido bombeado puede causar algún daño.

4. Connect the discharge hose and fully extend it to the desired location.

! ATTENTION: Do not use a discharge hose longer than 88 feet.

ATTENTION : N'utilisez pas de tuyau de refoulement d'une longueur supérieure à 88 pieds.

ASSEMBLY & INSTALLATION INSTRUCTIONS

ATENCIÓN: No utilice una manguera de descarga de más de 88 pies de longitud.

CAUTION: Do not allow any object to run over or kink the hose, do not close the discharge line abruptly because water hammer may occur and may result in heavy damage to the pump.

ATTENTION : Ne laissez aucun objet rouler sur le tuyau ou le plier, ne fermez pas brusquement la conduite de refoulement car un coup de bélier peut se produire et entraîner de graves dommages à la pompe.

PRECAUCIÓN: No permita que ningún objeto pase sobre la manguera ni la doble, no cierre la línea de descarga abruptamente porque puede producirse un golpe de ariete que puede provocar graves daños a la bomba.

WARNING: Ensure that no person, animal nor object that can be damaged is on front of the discharge hose end.

AVERTISSEMENT : Assurez-vous qu'aucune personne, aucun animal ni aucun objet pouvant être endommagé ne se trouve devant l'extrémité du tuyau de refoulement.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que ninguna persona, animal u objeto que pueda resultar dañado se encuentre frente al extremo de la manguera de descarga.

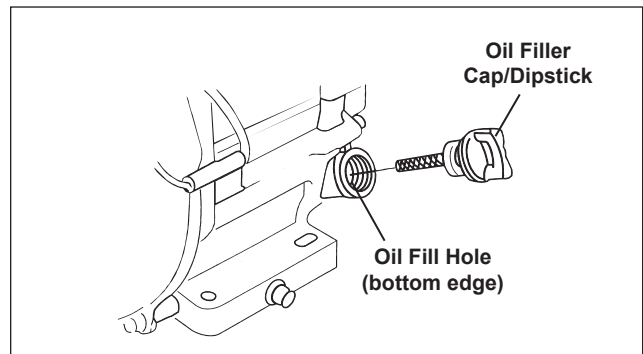
Starting And Operating Engine

ATTENTION: If the UNIT has not been used for an extended period of time, change the fuel. Fuel stored over 30 Days on the tank may cause engine failure.

ATTENTION : Si l'appareil n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, changez le carburant. Le carburant stocké plus de 30 jours dans le réservoir peut provoquer une panne du moteur.

ATENCIÓN: Si la UNIDAD no se ha utilizado durante un período prolongado, cambie el combustible. El combustible almacenado durante más de 30 días en el tanque puede provocar fallas en el motor.

1. Review the oil level and refill if necessary to the correct level.



2. Inspect air filter before turning on.
3. Change the engine switch to on position.
4. Set the fuel valve lever to the right or "on" position.
5. Set the choke control level to the left or "choke" position.

ATTENTION: A warm engine requires less choking than a cold engine.

ATTENTION : Un moteur chaud nécessite moins d'étranglement qu'un moteur froid.

ATENCIÓN: Un motor caliente requiere menos estrangulamiento que un motor frío.

6. Move throttle to the left or "fast" position.
7. Pull the recoil starter lightly until resistance is felt, then pull strongly.
8. Slowly return the starter coil.
9. Set the choker level to the right once the engine has started.

CAUTION: When starting the engine using the recoil starter, ensure you maintain a firm grip and pull the starter handle smoothly to prevent injury. Avoid rapid or jerky motions to reduce the risk of recoil-related injuries. Always follow the manufacturer's instructions and safety guidelines.

ATTENTION: If the engine fails to start refer to the trouble shooting guide of the engine manufacturer.

ATTENTION : Si le moteur ne démarre pas, reportez-vous au guide de dépannage du fabricant du moteur.

ATENCIÓN: Si el motor no arranca, consulte la guía de solución de problemas del fabricante del motor.

ASSEMBLY & INSTALLATION INSTRUCTIONS

Shutting down in an emergency

 **ATTENTION:** To stop the engine in emergency, turn the engine switch to "off" position.

ATTENTION : Pour arrêter le moteur en cas d'urgence, tournez l'interrupteur du moteur sur la position « off ».

ATENCIÓN: Para detener el motor en caso de emergencia, gire el interruptor del motor a la posición "apagado" (OFF).

Shutting down

1. Move the throttle level fully to the right or slow position.
2. Turn the switch to the "off" position.
3. Turn the choker lever to the "off" position.
4. Turn the fuel valve lever to the "off" position.
5. Allow the engine to cool , then wipe unit with a damp cloth.

Draining the pump

1. Unscrew the water drain screw.
2. Allow the water to drain from the pump.
3. Unscrew the cap from the filler opening.
4. Flush the pump with fresh water.
5. Allow the fresh water to drain away.
6. Screw the cap into the filler opening and tighten.
7. Screw in and tighten the water drain screw.

Transport

1. Shut down the unit .
2. Allow the engine to cool down for at least 15 minutes before loading.
3. Keep the device horizontal during transport to prevent fuel from spilling out.
4. When transporting in vehicles, secure the device against rolling away, slipping and tipping according to the respectively applicable guidelines.
5. Be aware of the weight of the device during transport.

Storage

 **CAUTION:** Be aware of the weight of the device during storage.

ATTENTION : Tenez compte du poids de l'appareil pendant le stockage.

PRECAUCIÓN: Tenga en cuenta el peso del dispositivo durante el almacenamiento.

 **ATTENTION:** Do not place any heavy objects on the device. Store the device in a dry and dust free place.

ATTENTION : Ne placez aucun objet lourd sur l'appareil. Rangez l'appareil dans un endroit sec et à l'abri de la poussière.

ATENCIÓN: No coloque objetos pesados sobre el dispositivo. Guarde el dispositivo en un lugar seco y sin polvo.

1. The device must be cleaned before storage.
2. Allow the device to cool down for a half-hour if it was recently in operation.
3. Flush the pump with clear water.
4. Manually wash the exterior of the device with a small amount of water.
5. Rub all accessible surfaces dry.
6. Unscrew the water drain screw and allow the water to drain out.
7. Screw in and tighten the water drain screw.
8. Lightly oil rust-prone surfaces.
9. Spray the control elements with silicone spray

If storage duration is 1-2 months

1. Add fuel stabilizer to the fuel tank.
2. Top up the fuel tank.

If storage duration is 2-12 months

1. Close the fuel valve lever.
2. Place a container on the carburator.
3. Un-screw the carburator drain .
4. Collect the fuel.
5. Screw in and tighten the drain screw.
6. Empty the settling cup (see "Care and Maintenance/Cleaning the settling cup").

If storage duration is longer than 12 months

Additionally:

1. Unscrew the spark plug.
2. Add engine oil to the cylinder, 5-10 cc.
3. Slowly pull the starter cord several times to distribute the oil in the engine.
4. Screw in the spark plug.
5. Change the oil.
6. Pull the starter cord slowly until a strong resistance is discernible.

PREVENTIVE MAINTENANCE AND SERVICE

CARE AND SERVICE

Maintenance intervals

Each time before use

1. Check the device for correct condition and operational safety. Do not start up a damaged device.
2. Check the oil level.
3. Check the air filter.

First month or 20 Hrs

1. Change oil

Every 3 months or 50 operating hours

1. Clean air filter

Every 6 months or 100 operating hours

1. Change oil
2. Clean sediment cup
3. Check, clean, adjust spark plug
4. Clean the spark arrestor

Every year or 300 operating hours

1. Replace air filter
2. Replace spark plug
3. Check and adjust idle speed
4. Check and adjust valve clearance
5. Clean the fuel tank (and filter if applies)
6. Check pump impeller
7. Check the gap between the casing and impeller
8. Check the pump inlet valve

Every 2 years by authorised customer service department

1. Check the fuel line, replace if necessary
2. Clean the engine combustion chamber

MAINTENANCE PROCESS

Check the air filter

1. Lift the strap and remove the cover.
2. Check the air filter insert for soiling. Clean the air filter if necessary or replace if damaged (see "Cleaning the air filter").
3. Fit the cover and latch into place.

Cleaning the air filter

 **ATTENTION:** Penetrating dust can destroy the engine if the air filter is absent do not operate the unit without an air filter.

ATTENTION : La poussière pénétrante peut détruire le moteur si le filtre à air est absent, ne pas faire fonctionner l'appareil sans filtre à air.

ATENCIÓN: El polvo que penetra puede destruir el motor. Si no hay filtro de aire, no opere la unidad sin filtro de aire.

1. Open the air filter (see "Checking the air filter").
2. Remove the air filter insert.
3. Wash the air filter insert in warm water and household cleaner then rinse with clear water.

 **ATTENTION:** Dispose of the oil contaminated washing solution in an environmentally friendly manner.

ATTENTION : Éliminez la solution de lavage contaminée par l'huile de manière respectueuse de l'environnement.

ATENCIÓN: Deseche la solución de lavado contaminada con aceite de manera respetuosa con el medio ambiente.

4. Allow the air filter insert to dry.
5. Saturate the air filter insert in clean engine oil and press out the excess oil.
6. Fit the air filter insert back into place.
7. Fit the cover.
8. Close the latches.

Oil change

Perform the oil change on a warm engine.

1. Unscrew the oil dipstick.
2. Unscrew the oil drain screw with seal and catch the escaping oil.
3. Screw in and tighten the oil drain screw with seal.
4. Position the device on a level surface.
5. Measure the correct quantity of engine oil (for the quantity inspect the engine manual) and fill through the oil dipstick hole.
6. Check the oil level. Screw in and tighten the oil dipstick.
7. Dispose of the old oil in accordance with the environmental regulations.

Cleaning the sediment cup

 **WARNING:** Gasoline is highly flammable and explosive, and you can be burned or seriously injured when handling fuel. Handle fuel only outdoors. Stop engine and keep heat, sparks, and flame away. Wipe up spills immediately.

AVERTISSEMENT : L'essence est extrêmement inflammable et explosive. Vous pouvez être brûlé ou gravement blessé en manipulant du carburant. Ne manipulez le carburant qu'à l'extérieur. Arrêtez

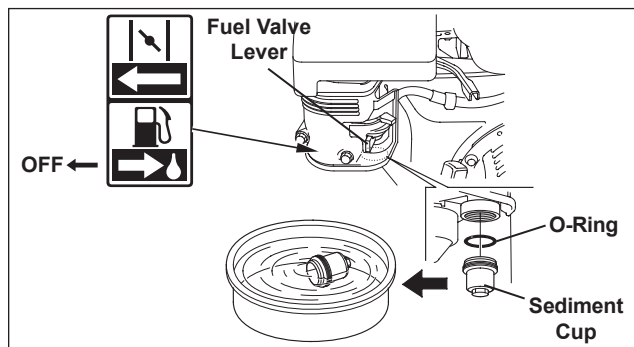
PREVENTIVE MAINTENANCE AND SERVICE

le moteur et éloignez la chaleur, les étincelles et les flammes. Essayez immédiatement les déversements.

ADVERTENCIA: La gasolina es altamente inflamable y explosiva, y puede sufrir quemaduras o lesiones graves al manipular combustible. Manipule el combustible únicamente al aire libre. Apague el motor y mantenga alejados el calor, las chispas y las llamas. Limpie los derrames de inmediato.

The settling cup separates water from the fuel.

1. Move the fuel valve to the OFF position, then remove the fuel sediment cup and O-ring.
2. Wash the sediment cup in non-flammable solvent, and dry it thoroughly.



3. Place the O-ring in the fuel valve, and install the sediment cup. Tighten the sediment cup securely.
4. Move the fuel valve to the ON position, and check for leaks. Replace the O-ring if there is any leakage.

Spark plug



ATTENTION: An incorrect spark plug can cause engine damage.

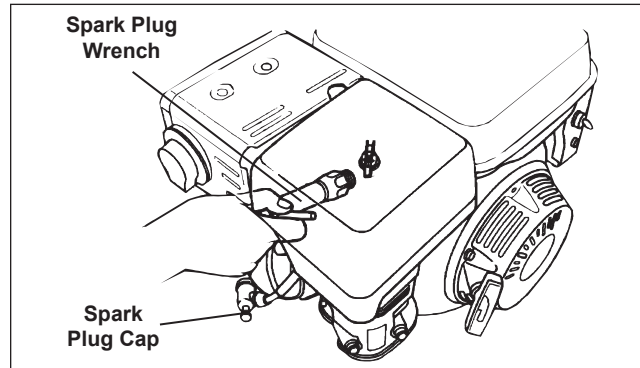
ATTENTION : Une bougie d'allumage incorrecte peut endommager le moteur.

ATENCIÓN: Una bujía incorrecta puede provocar daños en el motor.

The recommended spark plug has the correct heat range for normal engine operating temperatures (for recommended spark plug see engine manual).

For good performance, the spark plug must be properly gapped and free of deposits.

1. Disconnect the spark plug cap, and remove any dirt from around the spark plug area.
2. Remove the spark plug with a 13/16-inch spark plug wrench.



3. Inspect the spark plug. Replace it if damaged or badly fouled, if the sealing washer is in poor condition, or if the electrode is worn.
4. Measure the spark plug electrode gap with a wiretype feeler gauge. Correct the gap, if necessary, by carefully bending the side electrode. The gap should be: 0.70 0.80 mm (0.028 0.031 in).
5. Install the spark plug carefully, by hand, to avoid crossthreading.
6. After the spark plug is seated, tighten with a 13/16-inch spark plug wrench to compress the sealing washer.
7. When installing a new spark plug, tighten 1/2 turn after the spark plug seats to compress the washer.
8. When reinstalling the original spark plug, tighten 1/8 1/4 turn after the spark plug seats to compress the washer.

ATTENTION: A loose spark plug can overheat and damage the engine. Overtightening the spark plug can damage the threads in the cylinder head.

ATTENTION : Une bougie mal serrée peut surchauffer et endommager le moteur. Un serrage excessif de la bougie peut endommager les filetages de la culasse.

ATENCIÓN: Una bujía suelta puede sobrecalentarse y dañar el motor. Si se aprieta demasiado la bujía, se pueden dañar las roscas de la culata.

9. Attach the spark plug cap to the spark plug.

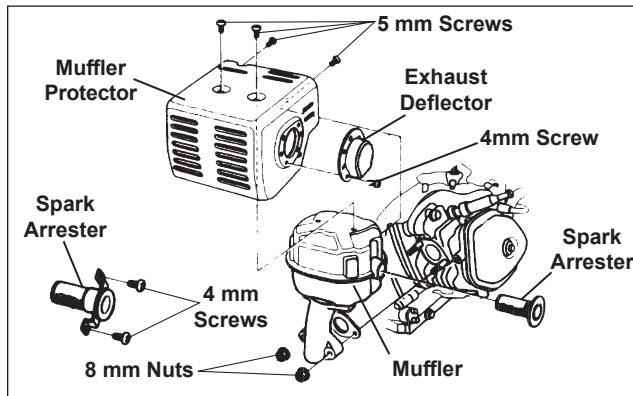
Spark arrester

The spark arrester may be standard or an optional part, depending on the engine type. In some areas, it is illegal to operate an engine without a spark arrester. Check local laws and regulations. A spark arrester is available from authorized Honda servicing dealers. The spark arrester must be serviced every 100 hours to keep it functioning as designed. If the engine has been running, the muffler will be hot. Allow it to cool before servicing the spark arrester.

PREVENTIVE MAINTENANCE AND SERVICE

Spark arrester removal

1. Remove the two 8 mm nuts and remove the muffler from the cylinder.
2. Remove the three 4 mm screws from the exhaust deflector, and remove the deflector.
3. Remove the four 5 mm screws from the muffler protector and remove the muffler protector.
4. Remove the 4 mm screw from the spark arrester, and remove the spark arrester from the muffler.



Spark arrester cleaning & inspection

1. Use a brush to remove carbon deposits from the spark arrester screen. Be careful not to damage the screen. Replace the spark arrester if it has breaks or holes.
2. Install the spark arrester, muffler protector, exhaust deflector and muffler in the reverse order of disassembly.

Idle speed (adjusting)

1. Start the engine outdoors, and allow it to warm up to operating temperature.
2. Move the throttle lever to its minimum position.
3. Turn the throttle stop screw to obtain the standard idle speed.

Draining tank fuel and carburetor



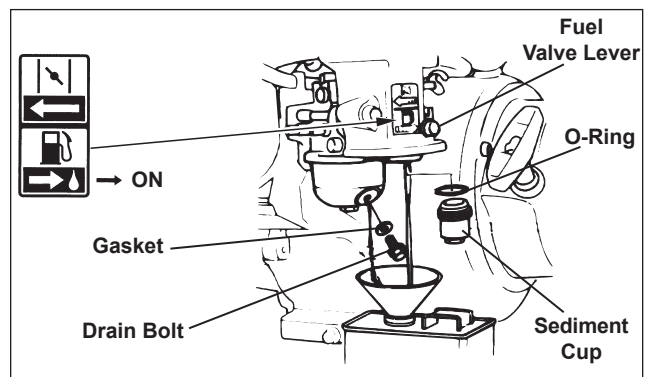
WARNING: Gasoline is highly flammable and explosive, and you can be burned or seriously injured when handling fuel.

AVERTISSEMENT : L'essence est hautement inflammable et explosive, et vous pouvez être brûlé ou gravement blessé lors de la manipulation du carburant.

ADVERTENCIA: La gasolina es altamente inflamable y explosiva y usted puede sufrir quemaduras o lesiones graves al manipular combustible.

- Stop engine and keep heat, sparks, and flame away.
- Handle fuel only outdoors.
- Wipe up spills immediately.

Place an approved gasoline container below the carburetor, and use a funnel to avoid spilling fuel. Remove the carburetor drain bolt and gasket. Remove the sediment cup and O-ring, then move the fuel valve lever to the ON position. After all the fuel has drained into the container, reinstall the drain bolt, gasket, sediment cup and O-ring. Tighten the drain bolt and sediment cup securely.



TROUBLE SHOOTING GUIDE

The engine does not start

1. Open the fuel cock.
1. Push the choke lever to the left.
2. Set the power switch to "on".
3. Fill the tank with fuel.
4. Check the oil level and top up if necessary.
5. Clean the fuel tank and carburettor. Refuel with fresh fuel.
6. Check the spark plug (see "Care and maintenance/Checking and cleaning the spark plug").
7. Allow a wet spark plug to dry. Then start the engine with the accelerator lever at the full speed position.
8. Clean the settling cup (see "Care and Maintenance/Cleaning the sediment cup").

Low engine performance

1. Check the air filter.
2. Clean the fuel tank and carburettor. Refuel with fresh fuel.
3. Inspect discharge hose for kinks or obstructions.

Pump does not deliver any water

1. Purge air from the pump.
2. Check the suction hose for leaks and holes.
3. Check the flat seal between the device and the suction hose.
4. Use a more sturdy suction hose.
5. Completely immerse the suction filter.
6. Clean the suction filter.
7. Position the pump closer to the water source.
Reduce the height difference between the pump and water surface.
8. Use shorter hoses.

Low delivery rate

1. Check the suction hose for leaks and holes.
2. Check the flat seal between the device and the suction hose.
3. Use a more sturdy suction hose.
4. Completely immerse the suction filter.
5. Clean the suction filter.
6. Position the pump closer to the water source.
Reduce the height difference between the pump and water surface.
7. Use shorter hoses.
8. Inspect discharge hose for kinks or obstructions.

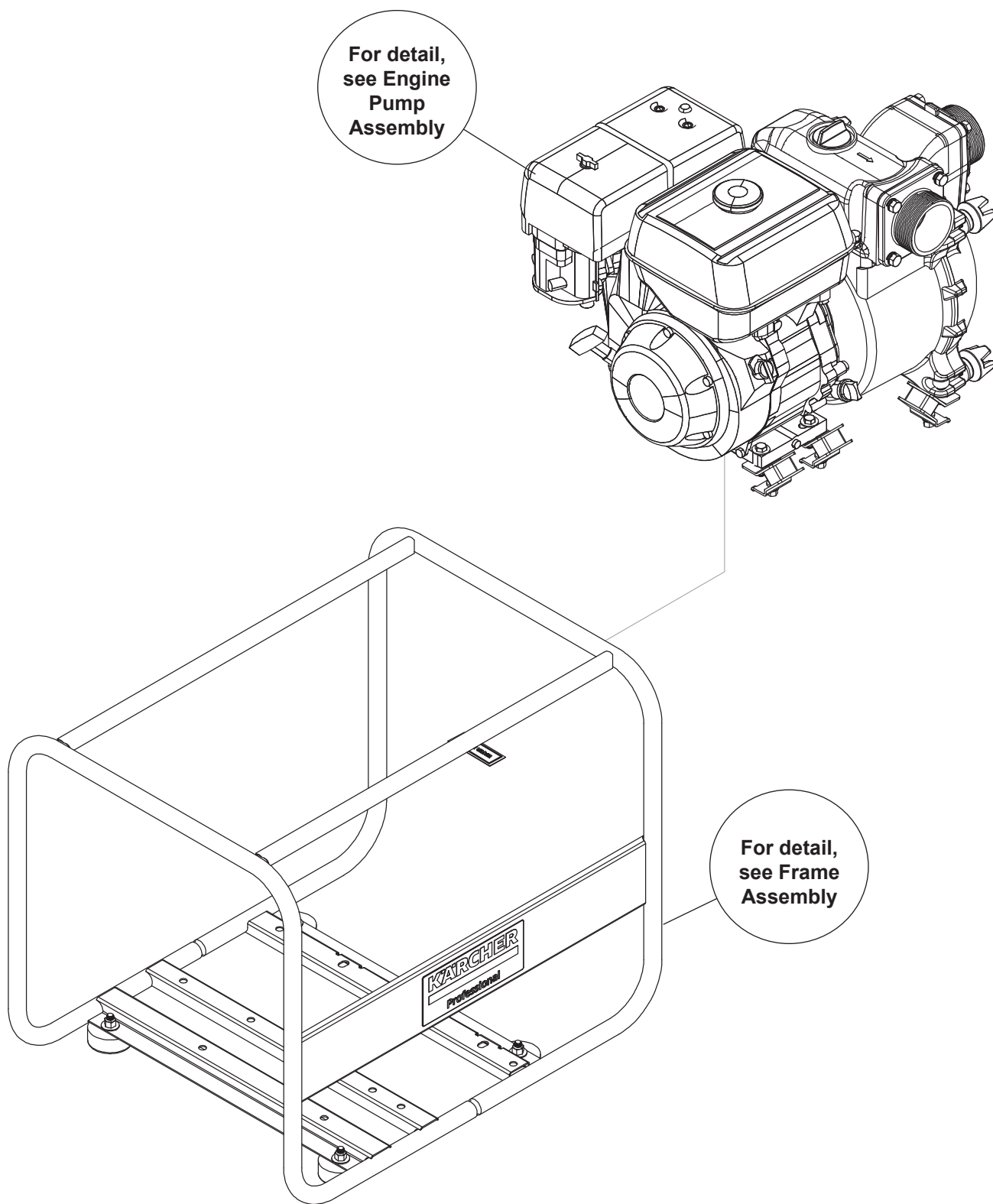
Leakage between pump and engine.

1. Get in contact with your authorized service center.

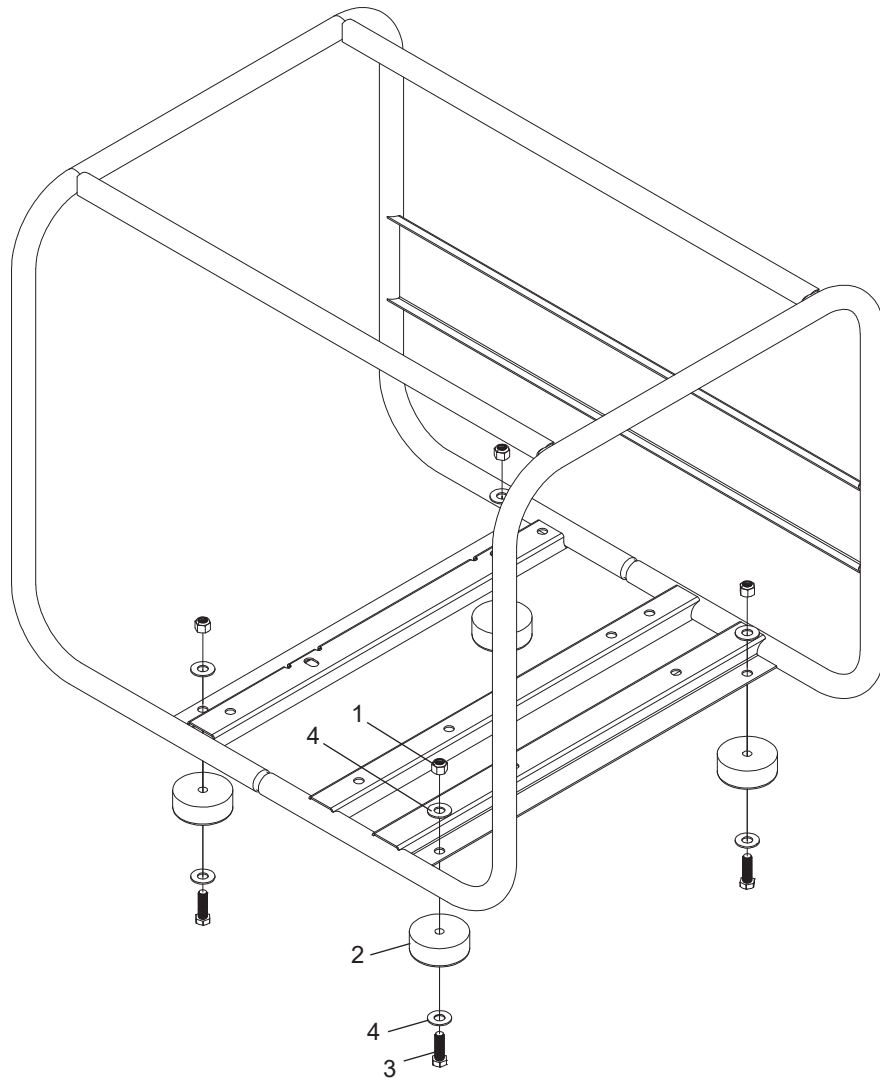
TECHNICAL SPECIFICATIONS

MODEL	UNITS	WWP 80
SKU	-	1.042-216.0
SUCTION SIZE	-	3 NPSM
DISCHARGE SIZE	-	3 NPSM
MAXIMUM TOTAL HEAD	ft (m)	95 (28)
SUCTION LIFT	ft (m)	26 (7)
MAX SOLID SIZE	in (mm)	1 (25.4)
PSI	PSI (MPa)	38 (0.248)
MAX FLOW CAPACITY	GPH (m3/h)	22,200 (80)
POWER	HP (kW)	8.4 (6.3)
ENGINE FUEL CAPACITY	GAL (L)	1.4 (5.3)
ENGINE OIL CAPACITY	US Quarts (L)	1.16 (1.1)
MACHINE WEIGHT	LBS (KG)	150 (38)
DIMENSIONS (L X W X H)	IN	29.125 in X 22.500 in X 23.750 in

EXPLODED VIEW - RIGHT SIDE

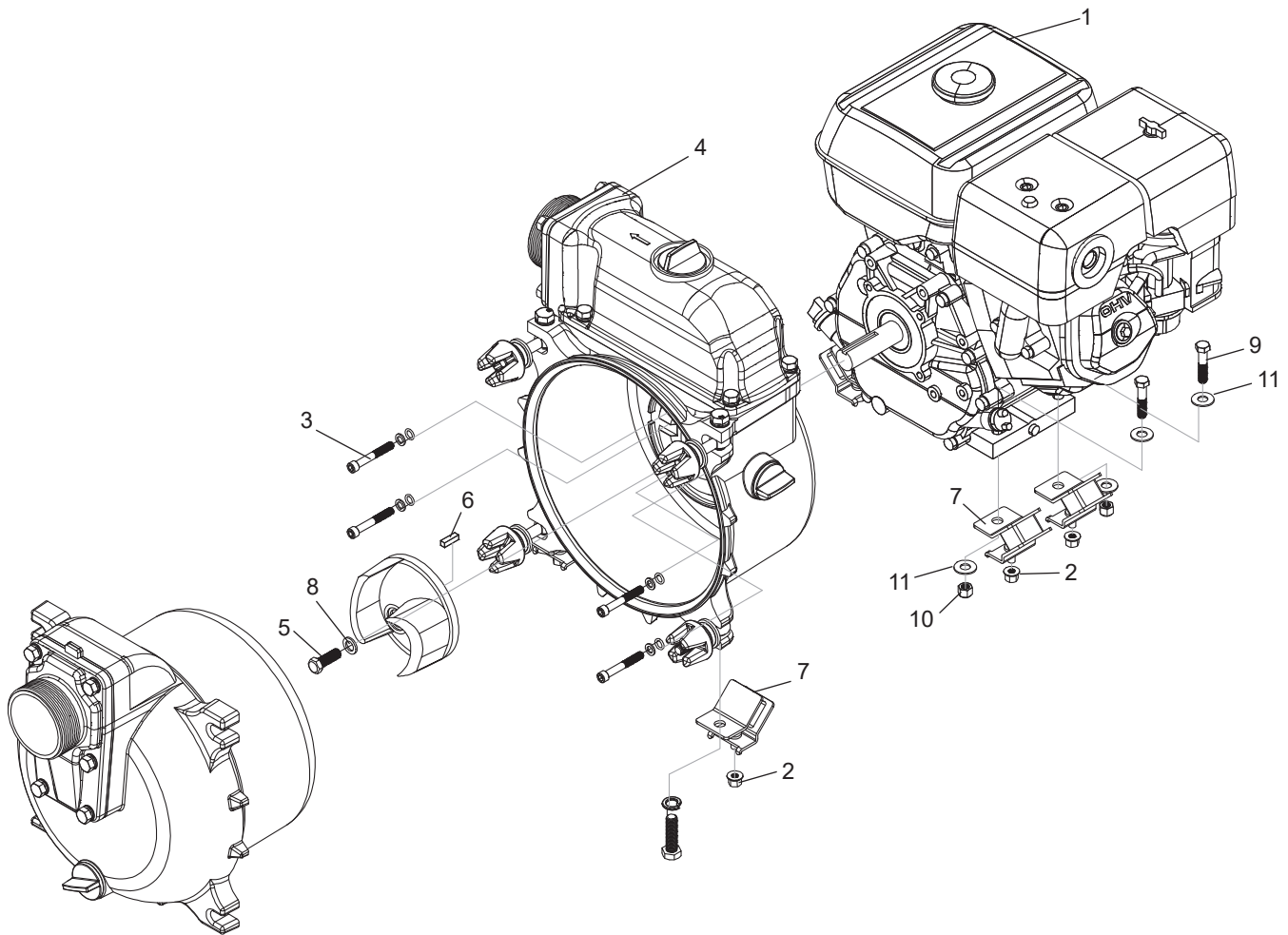


FRAME ASSEMBLY



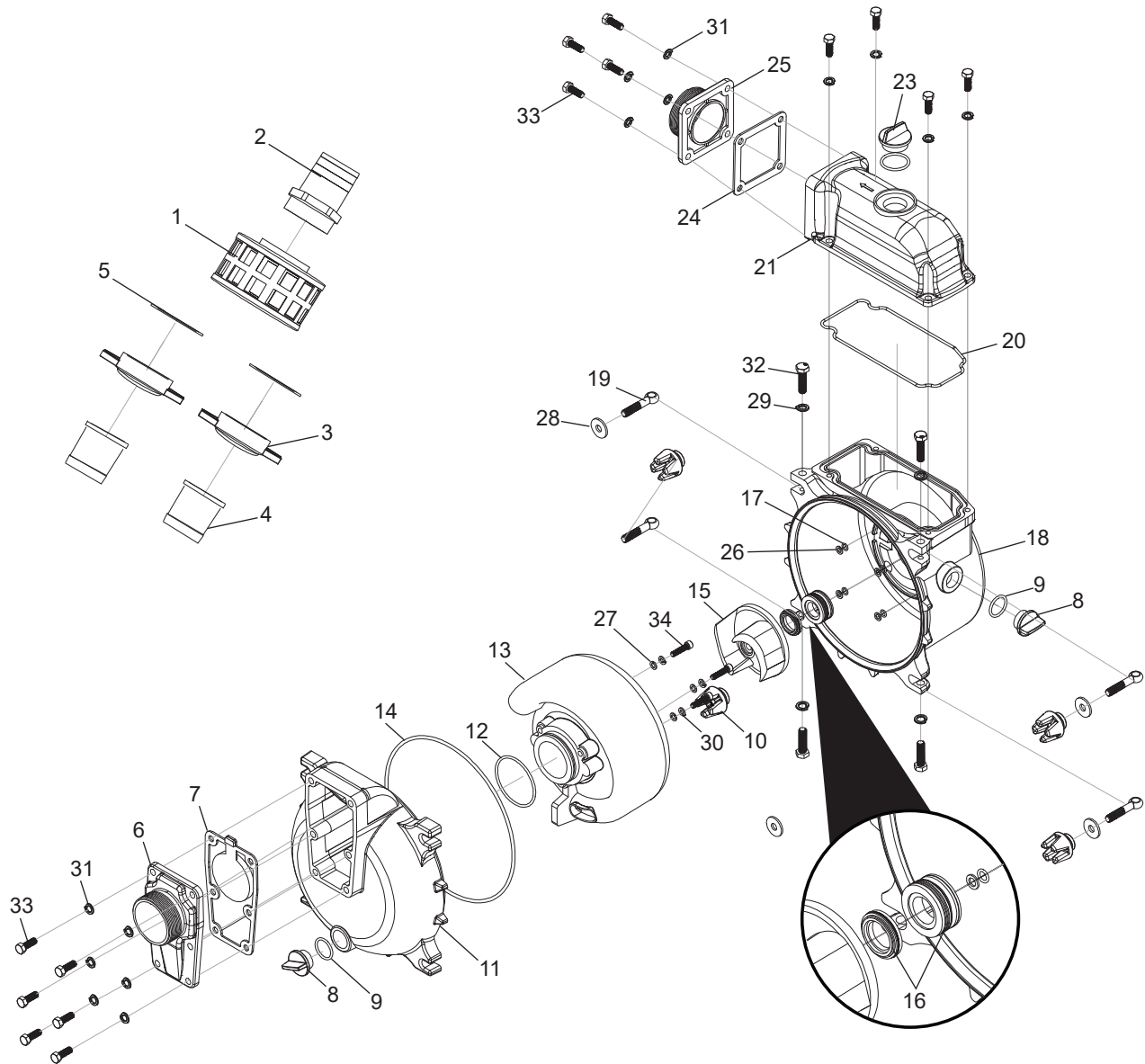
ITEM	PART NO.	DESCRIPTION	QTY	NOTES
1	9.197-003.0	3/8-16 NE NYLON INSERT L/N ZC 5UM WHITE	4	
2	9.802-066.0	PAD SOFT RUBBER	4	
3	9.802-722.0	BOLT, 3/8 X 1-1/4", NC HH	4	
4	9.802-817.0	WASHER, 3/8" X 1"	8	

ENGINE-PUMP ASSEMBLY



ITEM	PART NO.	DESCRIPTION	QTY	NOTES
1	8.759-119.0	ENGINE HONDA GX270 2021 NONCARB	1	
2	8.760-470.0	NUT M8 X1.25 ZINC WITH NYLON INSERT	6	
3	8.760-473.0	BOLT 5/16-24 X 2-1/4 SOCKET HEAD ZINC	4	
4	8.760-474.0	WASTE WATER PUMP 1300 LPM	1	
5	8.760-528.0	BOLT 7/16-20 X 1-1/4 HEX HEAD SS	1	
6	8.760-529.0	SHAFT KEY 0.250 X 0.875	1	
7	8.760-530.0	RUBBER MOUNT VIBRATION ISOLATOR	6	
8	8.760-579.0	WASHER 7/16 X 0.787 SS	1	
9	9.196-041.0	HEX HEAD BOLT 3/8-16 X 1-3/4	4	
10	9.197-003.0	3/8-16 NE NYLON INSERT L/N ZC 5UM WHITE	4	
11	9.802-817.0	WASHER, 3/8" X 1"	8	

PUMP EXPLODED VIEW



ITEM	PART NO.	DESCRIPTION	QTY	NOTES
1	8.760-502.0	WATER FILTER 1.000 IN SOLIDS	1	
2	8.760-503.0	HOSE BARB 3 INCH HOSE X 3 NPSM	1	
3	8.760-504.0	CONNECTION LOCKNUT 3 NPSM	2	
4	8.760-505.0	CONNECTION HOSE BARB 3 IN HOSE	2	
5	8.760-506.0	RUBBER FLAT 4.150 X 0.125	2	
6	8.760-507.0	SUCTION INLET 3 NPSM	1	
7	8.760-508.0	RUBBER FLAT FOR PUMP SUCTION INLET	1	
8	8.760-509.0	SCREW PLUG G 1	2	
9	8.760-510.0	O-RING SEAL 1.275 X 0.157	2	
10	8.760-511.0	QUICK LOCK NUT M12-1.75	4	
11	8.760-512.0	PUMP BODY ALUMINUM	1	
12	8.760-513.0	O-RING SEAL 3.346 X 0.157	1	
13	8.760-514.0	PUMP DIFFUSOR	1	

PUMP PART LIST

ITEM	PART NO.	DESCRIPTION	QTY	NOTES
14	8.760-515.0	O-RING SEAL 11.500 X 0.209	1	
15	8.760-516.0	PUMP IMPELLER	1	
16	8.760-517.0	PUMP MECHANICAL SEAL	1	
17	8.760-518.0	O-RING SEAL 0.354 X 0.087	4	
18	8.760-519.0	PUMP COVER ALUMINUM	1	
19	8.760-520.0	BOLT EYED M12-1.75 X 3.000"	4	
20	8.760-521.0	O-RING SEAL FOR DISCHARGE FLANGE	1	
21	8.760-522.0	DISCHARGE FLANGE BODY	1	
22	8.760-523.0	O-RING SEAL 1.615 X 0.157	1	
23	8.760-524.0	SCREW PLUG G 1-1/4	1	
24	8.760-525.0	RUBBER FLAT FOR DISCHARGE FLANGE	1	
25	8.760-526.0	DISCHARGE FLANGE 3 NPSM	1	
26	-	ALUMINUM WASHER	4	
27	-	WASHER M8	3	
28	-	WASHER FENDER	4	
29	-	SPRING WASHER M12	4	
30	-	SPRING WASHER M8	3	
31	-	SPLIT LOCK WASHER M 10	14	
32	-	BOLT M12 45	4	
33	-	BOLT M10 30	14	
34	-	BOLT M8 35	3	



THANK YOU!

MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome

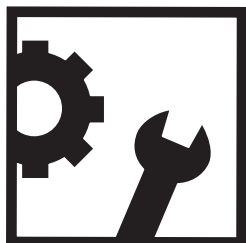


Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

